

Life Information News KOMAKI

9

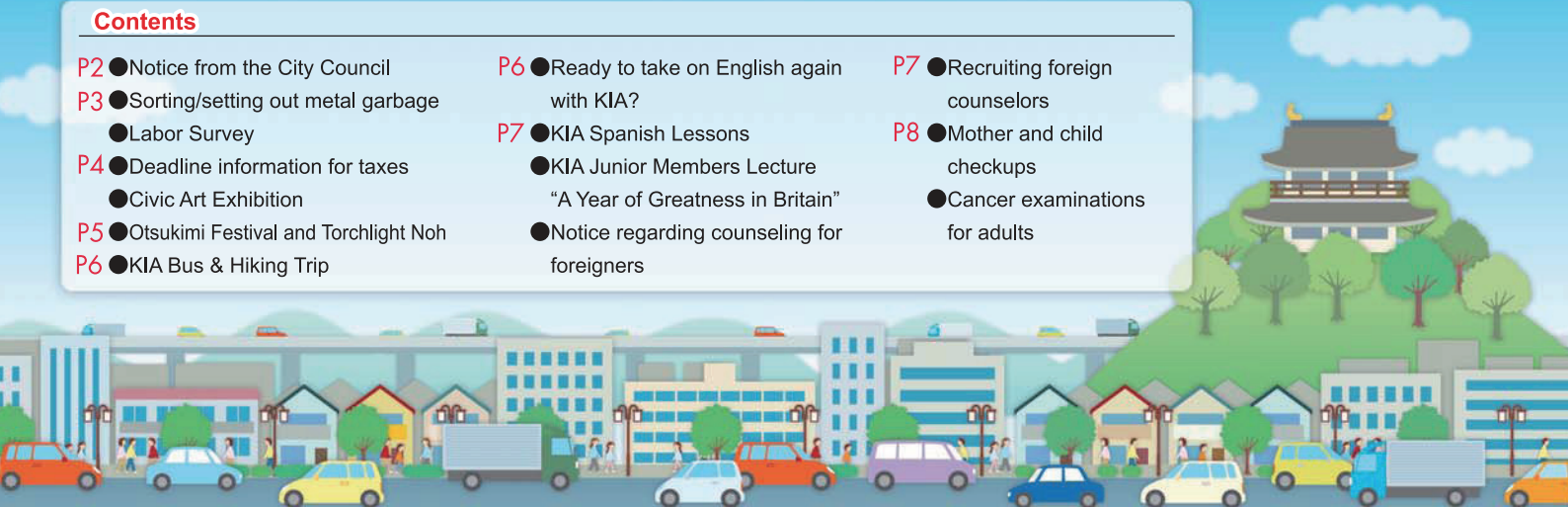
2012



KIA Japanese Lessons

Contents

- | | | |
|--|--|---|
| P2 ● Notice from the City Council | P6 ● Ready to take on English again with KIA? | P7 ● Recruiting foreign counselors |
| P3 ● Sorting/setting out metal garbage
● Labor Survey | P7 ● KIA Spanish Lessons | P8 ● Mother and child checkups |
| P4 ● Deadline information for taxes
● Civic Art Exhibition | ● KIA Junior Members Lecture
“A Year of Greatness in Britain” | ● Cancer examinations for adults |
| P5 ● Otsukimi Festival and Torchlight Noh | ● Notice regarding counseling for foreigners | |
| P6 ● KIA Bus & Hiking Trip | | |



Notice from the City Council

About City Council

The Komaki City Council has held regular assemblies (in March, June, September and December) to spread the understanding that the City Council is also for foreigners.



City Council

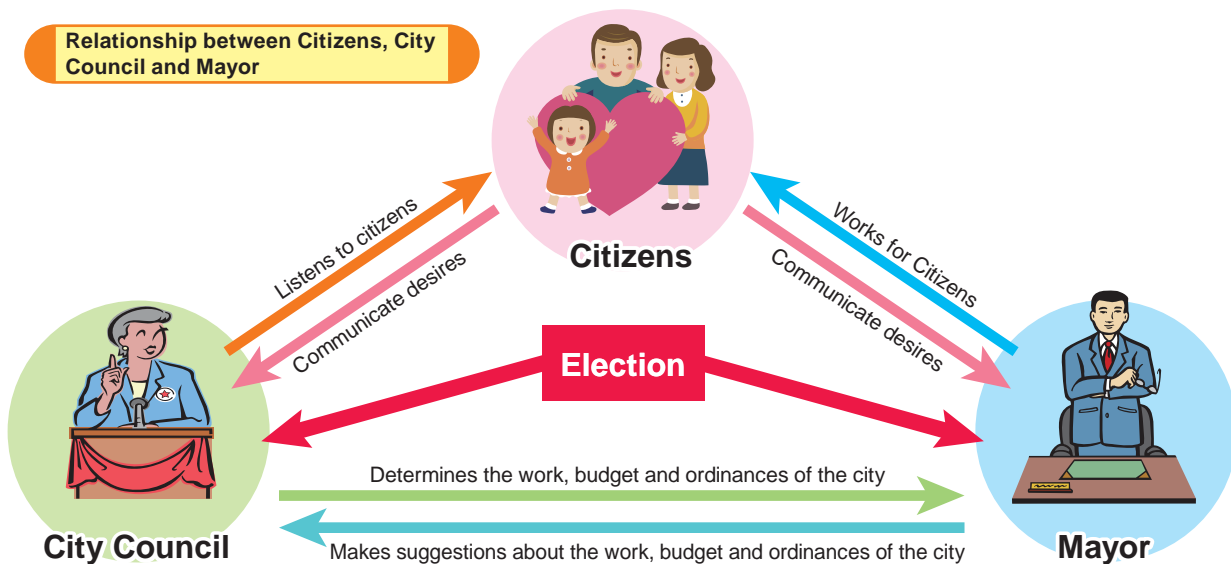
In order to improve the quality of life in Komaki, where we live, it would be good for the citizens to talk and exchange ideas for consideration. However, the many people of Komaki could not all gather together to discuss these things.

This is why we select representatives to do this on our behalf. These representatives are called Komaki City Councilors, who are part of the Komaki City Council, where they discuss ways to improve Komaki City while listening to the opinions of the Mayor at City Hall.

Role of the City Council

- Role of the City Council
- ★Determines and revises the rules (ordinances) of the city.
 - ★Determines how to use municipal monies (the budget).
 - ★Verifies that municipal monies (the budget) and the work of the city are being performed properly.
 - ★Submits opinions to the national and prefectural administrations.
- ★Almost every part of this work directly impacts the quality of life of citizens so one is able to present opinions to the City Council through the Councilors if a change is desired.

Relationship between Citizens, City Council and Mayor



Major decisions of the second regular assembly of 2012 (June meeting)

- ★From July 9 the Alien Registration Act was abolished, and the foreign nationals became covered by the Residential Basic Book Act. This means that even households of mixed nationality can receive certification with a single certificate of residence.
- Also, notification only needs to be performed at the Immigration Bureau when a change occurs to status and period of residence.





Sorting/setting out recyclables and garbage

About Metals

Includes



Gas cassettes



Spray cans



Metals



Small home appliances

※from April 1, 2012

※Anything larger than 60cm in any dimension is oversized garbage.
(You cannot dispose of these at the garbage collection site.)

Disposing of bulky garbage

- ① Call the bulky garbage reception center. TEL.0120-530-415
- ② Purchase a payment certificate (sticker) at a supermarket or convenience stores (1,000 yen/certificate)
- ③ Place the garbage at the location indicated by the operator by 8:30 a.m. on the day of collection.

Small home appliances includes

All items that move that are powered by electricity or batteries



Exceptions

Items containing fabric or wood (electric carpets, etc.), items covered by appliance recycling regulations, computers, bulky garbage, cellular phones

Disposal procedure

- ① Place them in (green) recyclable trash bags



- ② Take the garbage to the recyclable collection site

※Be sure to completely use and open holes in cassette gas cylinders and spray cans to prevent fires.
※If the cap is plastic put it out with plastic containers



FAQ



Microwave ovens



Aluminum pots



Portable gas stoves



Air cleaners



Electric stoves



Dryers



Pots



Boom boxes

These are all metal garbage!
※Anything larger than 60cm in any dimension is oversized garbage.



Inquiries

Waste Management, Waste Reduction Promotion Section
TEL.0568-76-1187

Survey notice

Labor Force Survey



The Komaki branch of the Statistics Bureau, Ministry of Internal Affairs and Communications will implement a survey of the labor force from October 1.

This survey on the detailed state of employment and unemployment of the people of Japan has many applications, from employment to fiscal policy.

Our researchers will visit the survey households in mid-September. After explaining the purpose of the survey, we ask for cooperation in completing the survey.

Inquiries

Information Systems Division TEL.0568-76-1106

Next tax payment deadline: Oct 1 (Mon)

- National Health Insurance Tax (4th term)
- Nursing Care Insurance Fees (3th term)
- Late-Term Medical Insurance for the Elderly (2th term)

Submit your payments promptly! Smooth functioning of the system requires that everyone make timely payments. Avoid missed payments by setting up direct debit payments from your bank account. If you have already set up direct debit payments for your taxes, be sure that your account has sufficient funds available by the day before payment is due.

People busy on weekdays and unable to pay taxes

1. The Income Tax Office on **the second floor of the new administration building** will be open on the following Sundays to answer tax-related questions and accept payments.

◎Time: **September 9 (Sun) & September 23 (Sun) 8:30 to 17:15**

2. Tax payments will be accepted at the Komaki Station branch office every day.

Please stop by at your convenience.

◎Reception hours: **8:30 to 17:15**

※The Komaki Station branch office is closed during the New Year holidays.

3. If your payment slip has a barcode, you may pay your taxes at a local convenience store.

※Convenience store payments can only be made prior to the payment due date.



Inquiries Tax Office TEL0568-72-2101 (Rep) Ext.276~279 TEL.0568-76-1117 / 0568-76-1118(Direct)



Call for Works for the Civic Art Exhibition



Divisions

Japanese-style painting • Western-style painting • sculpture • calligraphy • photography

Eligibility

Persons living, working or studying in Komaki, or people connected with local art associations, etc., (excluding junior high school students) with a one piece per division per person limit.

Please submit after checking the application details.

Awards

Mayoral Awards and more

Venue

Manabi Sozo Hall Arena and Civic Gallery

Reception date and time

Bring your work and submission application form (available at the Cultural Promotion Section, Tobu/Ajioka/Kitazato Community Center, Civic Center, Manabi Sozo Hall, Chubu Kominkan, and Kinro Center) by October 22 (Mon) 15:00 - 20:00 to the Manabi Sozo Hall Civic Art Exhibition Reception Venue. ※Pick up: November 4 (Sun) 16:15 to 18:00

Exhibition date and time

October 28 (Sun) - November 4 (Sun) 10:00 - 19:00 (November 4 is until 16:00)

Inquiries Cultural Promotion Section TEL.0568-76-1188

2012

Mt. Komaki Otsukimi Festival



There is a tradition in Japan of having fun viewing the moon in the autumn, called, "Tsukimi."

This season every year a festival is held at Mt. Komaki connected with Tsukimi.

Please come out and participate in the Mt. Komaki Otsukimi Festival and the many fun events.

Date/time September 29 (Sat) , 2012 16:30 to 20:30 ※Cancelled in case of rain.

Venue Mt. Komaki

Komakiyama venue

●Come have Otsukimi Soup

Limited to 1,000 portions; starts at 17:30; service ends when it runs out

Charity

Otsukimi Soup is a Komaki City original tradition and is made with delicious Nagoya Kochin chicken.

●Otsukimi Tea Ceremony

Limited to 250 portions; starts at 17:00; service ends when it runs out

300 yen each

The traditional Japanese Tea Ceremony. Wouldn't it be fun to look at the moon while drinking traditional matcha green tea?

●Moon Viewing

Use a telescope to view the moon. View the moon in extraordinary detail and impact.



Around 19:00 to 20:30

Free of charge

◆Peak/History Museum

●History Museum open free at night

16:30 to 21:00 (entrance until 20:30)

We can see the beautiful night sky from the observation platform of the history museum, normally closed off at night.

Concurrent events

◆Mt. Komaki Torchlight Noh Theater

Hosted by : Mt. Komaki Torchlight Noh Theater Execution Committee

◆Landmark Fest 2012

Hosted by : (Komaki Junior Chamber, Inc.

●Mt. Komaki trail illumination

18:30~20:30

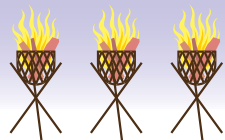
The trail from the History Park to the peak will be lit with "Dream Lanterns" made by children attending local kindergartens and child care centers.

●Make your own Dream Lantern

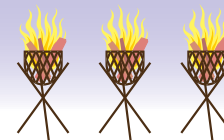
18:00 to 20:00

In front of Horinouchi Gymnasium

Inquiries Komaki City Tourism Association TEL.0568-76-1172



Mt. Komaki Torchlight Noh Theater



Program

Playing the Kanzei School Noh, "Yoshino Tennin," the Izumi School Kabuki, "Busshi," and the Kanzei School Noh, "Tsuchigumo"

Date/time

September 29 (Sat) from 18:00 (Entrance from 16:00)

Venue

Mt. Komaki Shiseki Park

In case of rain, hosted at the Komaki Civic Center ※Cancelled in case of rainfall during the performance

Fee

Free of charge

Caution: Video recording and photography are prohibited.

Inquiries Cultural Promotion Section TEL.0568-76-1188





KIA Bus & Hiking Trip

Ride a bus and
enjoy Japan!

Walk Tokoname, famed for its pottery, and
meet new friends.

Try your hand at painting a ceramic cat.



Date/time September 22 (Saturdays and holidays) 9:00 to 17:00

Venue Tokoname pottery walking path, cat doll painting
at Minami Chita

Eligibility Persons living, working or studying in Komaki, ages 18 and up,
or KIA members

Capacity 25 persons ※If more than 25 applications are received it will be
determined by a draw.

Fee Members 2,000 yen, Others 3,000 yen

Application September 1 (Sat) to 11 (Tue), 2012
Call, fax, email or visit KIA and give your ① Address ② Name ③ Age
④ Phone number ⑤ Nationality.
(9:00 to 17:00 except Sundays, Mondays, holidays and 12:00 to 13:00)



Inquiries

Komaki International Association (KIA) Administration Office

TEL.0568-76-0905 FAX0568-71-8396 E-mail : kia@ma.ccnw.ne.jp

KIA Basic English Lessons

Want to try English again?

Study English for traveling overseas in the beginner
lessons.

Study general purpose English in the intermediate lessons.



Date/time (both levels 10 lessons) Beginner Class September 25 to November 27, 13:00 to 15:00 every Tuesday
Intermediate Class September 27 to November 29 10:00 to 12:00 every Thursday

Venue Komaki Kominkan 4F Chess Room

Eligibility Persons living, working or studying in Komaki or KIA members at least 18 years old.

Capacity 16 students each in beginner and intermediate classes

Fee Members 3,000 yen, General 6,000 yen ※In addition, 2,500 yen is required for texts.
Anyone can become a member at any time. (Annual fee of 2,000 yen per person)

Application Till September 11 (Tue) 9:00 to 17:00 pay the fees to KIA (Komaki Kominkan 4F)
※Closed 12:00 to 13:00, Sundays, Mondays, and Holidays

Inquiries

Komaki International Association (KIA) Administration Office

TEL.0568-76-0905

KIA

Introductory Spanish

Come to study Spanish!

Instructor Ms. Michelle Kuwagaki**Date/time** October 3 to December 5, Ten lessons on Wednesdays 19:00 to 21:00**Venue** Komaki Kominkan 4F Rose Room**Eligibility**

Persons living, working or studying in Komaki, ages 15 and up or KIA members. Anyone can become a member at any time. (Annual fee of 2,000 yen per person)

Capacity

16 persons (first come first served) ※Cancelled if less than 6 people apply

Fee

Members 3,000 yen, Others 6,000 yen (includes textbook)

Application

From September 4 (Tue) to September 21 (Fri) 2012, 9:00 to 17:00 (Closed Sundays, Mondays, Holidays, and daily between 12:00 and 13:00), Please pay the appropriate fee to the Komaki International Association (KIA).

Inquiries**Komaki International Association (KIA) Administration Office**
TEL.0568-76-0905**KIA**

Open Lecture 'Junior Members' Special'

'A Year of Greatness in Britain'

Citizens welcome Queen Elizabeth's Diamond Jubilee and London Olympics

Free

Speaker Mr. Ben Allison

Date/time September 30 (Sun) 2012, 14:00 to 16:00**Venue**

Audio/Visual Room, Ajioka Community Center

Capacity

Reservation required, the first 40 people

EligibilityPersons living, working or studying in Komaki, or KIA members from 5th grade children up to 18 of age.
※Parents' (accompanying children) attendance considerable.**Application**From September 4 (Tue) to September 21 (Fri) 9:00 to 17:00 (Closed Sundays, Mondays, Holidays, and daily between 12:00 and 13:00 for lunch) By phone, Fax or email
※Apply by Fax or email with your name, age or school grade, address, phone number, and whether you are a KIA member.**Inquiries****Komaki International Association (KIA) Administration Office**
Komaki Civic Hall 4F, 2-107 Komaki, Komaki City
TEL.0568-76-0905 FAX0568-71-8396 E-mail : kia@ma.ccnw.ne.jp

Notice regarding counseling for Foreigners

Life Exchange Section (Seikatsukoryu-ka), South Government Office Bldg 2F, City Hall**9:00 to 17:00 (12:00 to 13:00 excluded)****Mon-Fri Portuguese****Mon/Tues/Thurs Spanish & English**

In addition, the Health Insurance and Pension Department and Child Welfare Division have staff available to help in Portuguese (9:00 to 17:00) the Welfare Division in Portuguese (9:30 to 16:30) and the Citizen Division in Chinese (9:00 to 16:30).

Recruiting foreign counselors

Interpretation, consultation and translation services in Portuguese and Japanese**Description**

Mon to Fri 9:00 to 17:00 (12:00 to 13:00 excluded)

Positions

1 person

Eligibility

Able to use workplace Word and Excel, 20 years old or older

Workplace

Life Exchange Section, Main Government Office Bldg 2F, City Hall

Wage

1,600 yen/hour

Recruiting

Later (scheduled for October), applicants will be interviewed

Dates

November 1 to February 28

Inquiries**Life Exchange Section TEL.0568-76-1173**

Medical checkup information

Inquiries Health Center TEL.0568-75-6471

Mother/child Health Examination Calendar

※Make sure to bring your Maternal and Child Health Handbook.
 ※You will be sent a letter in advance if it applies to you.
 Please check the reception time details on the letter.



Examination	Schedule	Venue	Time	Eligibility/Description/Application/etc.	
Health examinations and BCG vaccinations for 4-month-old infants, dental examinations for mothers	Sep 11 (Tue)	Health Center	13:05 to 13:55	Born between May 1 and 9, 2012	
	Sep 18 (Tue)			Born between May 10 and 18, 2012	
	Sep 25 (Tue)			Born between May 19 and 25, 2012	
	Oct 2 (Tue)			Born between May 26 and 31, 2012	
Health examinations for 18-month-old infants	Sep 7 (Fri)	Health Center	13:05 to 14:15	Born between Mar 1 and 13, 2011	
	Sep 14 (Fri)			Born between Mar 14 and 23, 2011	
	Sep 21 (Fri)			Born between Mar 24 and 31, 2011	
Dental examinations for children aged 2 years, 3 months	Sep 6 (Thu) Sep 27 (Thu)	Health Center	9:00 to 10:10	Born between Jun 1 and 15, 2010 Born between Jun 16 and 30, 2010	
Health examinations for 3-year-old children	Sep 5 (Wed)	Health Center	13:05 to 14:15	Born between Sep 1 and 11, 2009	
	Sep 12 (Wed)			Born between Sep 12 and 21, 2009	
	Sep 26 (Wed)			Born between Sep 22 and 30, 2009	
Niko niko cavity prevention class	Sep 26 (Wed)	Health Center	10:00 to 11:00	20 Children that have begun to grow teeth and their parents ●Fees: Free ●Application: Health Center	Reservation required
Baby food class (Initial Gokkun (swallowing) class)	Sep 5 (Wed)	Health Center	10:00 to 11:00	27 sets of parents and children 4 months after giving birth ●Fees: Free ●Application: Health Center	Reservation required
Baby food class (Later kami-kami (biting) class)	Sep 28 (Fri)	Health Center	10:00 to 11:00	21 sets of parents and children 9 months after giving birth ●Fees: Free ●Application: Health Center	Reservation required
Nursing counseling	Sep 10 (Mon)	Health Center	13:00 to 16:00	●Fees: Free ●Application: Health Center	
	Sep 18 (Tue), 25 (Tue)		9:00 to 12:00		
Parenting, pregnancy, and giving birth health counseling	Sep 14 (Fri)	Kitazato Jidokan	10:00 to 11:15	●Description: Consultation regarding worries/concerns for raising children, body measurements, blood pressure measurement, urine inspection (optional) ●Fees: Free	Reservation required
	Sep 21 (Fri)	Komaki Jidokan			
	Sep 28 (Fri)	Shinooka Jidokan			
Baby visit	About 2 or 3 months after birth, a health contact and veteran health contact will come visit your home with a few gifts to congratulate you on the birth of your baby. (You will be contacted in advance to set a convenient time.)				

Examinations for adults

※Regarding breast cancer / cervical cancer screening: From 2007 we have promoted screening once every two years based on even and odd years (using the Japanese calendar).
 ※Register at the Health Center any time after 8:30. The phone may be busy on the first day of application.

Examination	Schedule	Time	Venue	Eligibility/Description/Application/etc.
Screening test for stomach cancer (Abdominal X-ray)	Sep 28 (Fri)	9:00 to 11:00	Health Center	Registered Komaki residents over 40 years old
	Oct 18 (Thu)	9:30 to 11:00	Tobu Community Center	●Capacity: 40 people ●Fees: 930 yen ●Application: Health Center
Screening test for colorectal cancer (Testing of the stool for occult blood)	※A feces sample container will be collected on the day stomach cancer screening is implemented.		9/28 Health Center 10/18 Tobu Community Center	Registered Komaki residents over 40 years old ●Fees: 520 yen ●Application: Health Center
Breast cancer (Mammography)	Sep 8 (Sat)	9:30 to 15:30	Nanbu Community Center	Registered Komaki residents over 40 years old
	Sep 13 (Thu)	9:30 to 15:30	Tobu Community Center	①Persons over 40 born in even years※
	Oct 1 (Mon)	9:30 to 15:30	Health Center	②Persons born in odd years※ that did not receive an examination in 2011
	Oct 17 (Wed)	9:00 to 15:30		③Persons turning 40 years※ old that were born in 1972
	Oct 30 (Tue)	9:30 to 15:30	Tobu Community Center	●Capacity: 85 people ●Fees: 1,200 yen ●Application: Health Center Persons that have received a free coupon may apply.
Cervical cancer facility screening (Gynecological, visual and cytological screening)	Consultation period Until Mar 31 (Sun), 2013		Local Ob/Gyn clinic	Registered Komaki residents over 20 years old ①Persons over 20 born in even years※ ②Persons born in odd years※ that did not receive an examination in 2011 ●Fees: cervical cancer examination 1,250 yen, cervix/body cancer examination 2,350 yen (Only for people determined to require the examination by the physician) ●Application: Health Center (Persons that have received a free coupon may apply directly to a medical facility.) Persons that have received a free coupon may apply.
Cervical cancer screening (Gynecological, visual and cytological screening)	Sep 19 (Wed) Oct 11 (Thu)	9:00 to 15:30	Health Center	
Osteoporosis screening	Oct 31 (Wed)	9:00 to 15:30	Health Center	Registered Komaki residents over 30 years old ●Capacity: 150 people ●Fees: 830 yen ●Application: Health Center
Chest X-ray	Sep 8 (Sat)	9:30 to 11:30	Nanbu Community Center	Registered Komaki residents over 65 years old ●Capacity: 100 people ●Fee: free ●Applications: appointment required. If you are interested, come directly to the venue on the day.

Edited
and
Published

Komaki City Hall Department of Civil Industry Life Division

3-1 Horinouchi, Komaki-shi, Aichi-ken 485-8650

TEL: 0568-76-1173 FAX: 0568-72-2340

<http://www.city.komaki.aichi.jp/contents/90000011.html>

※Please see the relevant service counter for more details regarding any of the items contained herein.



Printed with soy ink for the sake of the environment.

Printed on recycled paper for the sake of the environment.